

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 19 (2006)
Heft: [9]: Kunsthandwerk aus Graubünden ausgezeichnet!

Vorwort: Ausgezeichnet! = Cun distincziun! = Con distinzione!
Autor: Gantenbein, Köbi

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt

- 4 Essay: Der leise Luxus aus dem Gebirge
- 10 Anerkennungspreise
- 19 Förderpreise
- 32 Zur Ausstellung

Ausgezeichnet!

Wenn Archäologen Altertümer ausgraben und Schmuck finden, so sagen sie: Hier waren friedfertige Menschen, sie lebten vom Handel und sie lebten gut, denn sie konnten und wollten sich Luxus und Schönheit leisten. Das Gelbe Haus in Flims ist solcher Friedliebe verbunden, denn es zeigt die Ausstellung «Ausgezeichnet!».

Kleider, Tücher, Teppiche; Möbel, Gitarren und Skis; aber auch Keramik, Bildhauereien und Architekturmodelle. Die bunte Vielfalt zeitgenössischer Arbeiten aus 28 Ateliers präsentiert zum ersten Mal die Preisträgerinnen und Preisträger der Stiftung Bündner Kunsthandwerk. Jahr für Jahr fördert diese Gestalterinnen, die im Kanton Graubünden leben oder ihm eng verbunden sind. Ariana Pradal hat die Kunsthandwerker, Designer und Gestalterinnen in «Ausgezeichnet!» versammelt, und zeigt sie in einer Installation von Carmen Gasser und Remo Derungs vom 24. Juni bis zum 21. Oktober 2006 im Gelben Haus in Flims. Dieser Katalog porträtiert alle «Ausgezeichneten» in kurzen Biografien und trägt sie als Sonderheft von Hochparterre über Flims in die Welt hinaus. Köbi Gantenbein, Präsident Stiftung Bündner Kunsthandwerk

Cun distincziun!

Sch'ils archeologs fan exchavaziuns e chattan bischutaria, din els: Qua abitavan umans en pasch, els vivevan dal commerzi ed els vivevan bain, perquai pudevan e vulevan els sa prestar objects da luxus e bellezza. La Casa melna a Flem fa part d'in tal mund paschaivel, perquai preschenta ella l'exposiziun «Cun distincziun!». Vestgadira, tailas, tarpuns; mobiglias, ghitarras e skis; ma er cheramica, sculpturas e models architectonics. La varietad da lavurs contemporanas or da 28 ateliers preschenta las personas distinguidas da la Fundaziun artisanat grischun. Onn per onn promova quella designers e creadras che vivan en il chantun Grischun u ch'èn stretgamain colliads cun quel ed èn da chasa en la Bassa. Ariana Pradal ha radunà ils artisans, designers e creadras en «Cun distincziun!» e mussa els en ina installaziun da Carmen Gasser e Remo Derungs dals 24 da zercladur als 21 d'october 2006 en la Casa melna a Flem. Il catalog putretescha «distinguidas» e «distinguids» en curtas biografias illustradas e porta quellas sco carnet spezial da Hochparterre sur Flem viador en il mund. Köbi Gantenbein, President da la Fundaziun artisanat grischun

Con distinzione!

Quando gli archeologi rinvencono oggetti antichi e trovano dei monili, affermano: qui vivevano uomini pacifici, vivevano di commercio e vivevano bene, poiché potevano e volevano concedersi lusso e bellezza. Con l'esposizione «Con distinzione!» la Casa Gialla di Flims vuole accostarsi a tale pacificità.

Vestiti, stoffe, tappeti; mobili, chitarre e sci; ma anche ceramiche, sculture e modelli d'architettura. I lavori contemporanei provenienti da 28 atelier presentano i premiati della Fondazione Artigianato Grigionese. Ogni anno la Fondazione sostiene, con fondi e onori, designer che vivono nel Canton Grigioni o che sono strettamente legati a questa terra. Ariana Pradal ha riunito con «Con distinzione!» gli artigiani artisti, i designer e le designer e li mostra, dal 24 giugno al 21 ottobre 2006, in una struttura creata da Carmen Gasser e Remo Derungs nella Casa Gialla a Flims. Il catalogo fa il ritratto a tutti i «Distinti» con brevi biografie illustrate e, con un'edizione speciale di Hochparterre, proietta gli artisti, fuori da Flims in tutto il mondo. Köbi Gantenbein, Presidente della Fondazione Artigianato Grigionese